

# FARBEN

CATÁLOGO DE PRODUTOS  
CATÁLOGO DE PRODUCTOS

## LINHA DE STAIN E VERNIZES

LÍNEA DE STAIN  
Y BARNICES





# FARBEN

**Alta tecnologia em vernizes e complementos para madeira.**

*Alta tecnologia en barnices y complementos para madera.*

## ADVERTÊNCIA / ADVERTENCIAS

- \* Em madeiras resinosas podem ocorrer manchas e dificuldade na secagem, bem como afetar a durabilidade do acabamento. Consequentemente a manutenção será necessária em menor tempo.
- \* Em algumas espécies de madeira (por ex. jatobá e ipê) pode ocorrer migração da resina colorida da madeira ao contato com água (por ex. chuva), causando manchas coloridas na superfície. Com o passar do tempo e constantes repinturas este efeito será minimizado.
- \* Madeiras com trincas e fissuras e regiões expostas a maresia também comprometem a durabilidade do produto.
- \* Recomendamos que a madeira tenha os cantos levemente arredondados, evitando cantos vivos, nos quais o verniz se desgasta com muita facilidade.
- \* Produtos base sintética devem se diluídos com Aguárras (351.100). Não diluir com thinner.

*\* En maderas resinosas, pueden producirse manchas y dificultades de secado, además de afectar la durabilidad del acabado. En consecuencia la mantención va a ser necesaria en menor tiempo.*

*\* En algunos tipos de madera (por ejemplo, jatobá e ipê) la resina coloreada puede migrar de la madera, cuando entra en contacto con el agua (por ejemplo, de lluvia), provocando manchas de color en la superficie. Con el paso del tiempo y el repintado constante, este efecto se minimizará.*

*\* La madera con grietas y fisuras y las zonas expuestas al aire marino también comprometen la durabilidad del producto.*

*\* Recomendamos que las maderas tengan los rincones ligeramente redondeadas, evitando aristas vivas, donde el barniz se desgasta muy fácilmente.*

*\* Los productos de base sintética deben diluirse con Aguárras (351.100). No diluir con thinner.*

## CONSERVAÇÃO E LIMPEZA / CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

Para garantir a durabilidade do produto, aguardar 2 semanas para a limpeza da superfície pintada. Limpar com um pano levemente umedecido com água. Para limpeza dos utensílios de pintura utilizar Aguarrás (351.100).

*Para garantizar la durabilidad del producto, espere 2 semanas antes de limpiar la superficie pintada. Limpiar con un paño humedecido con agua. Para limpieza de los utensilios de pintura utilice aguarrás (351.100).*

# PRODUTOS

<b>MAXISTAIN</b> .....	4
<b>MAXISTAIN DECK</b> .....	6
<b>MAXISTAIN DECORATIVO INCOLOR</b> .....	8
<i>MAXISTAIN DECORATIVO INCOLORO</i>	
<b>VERNIZ DUPLO</b> .....	10
<i>BARNIZ DOBLE</i>	
<b>VERNIZ SOLAR PLUS</b> .....	12
<i>BARNIZ SOLAR PLUS</i>	
<b>VERNIZ POLIMAR</b> .....	14
<i>BARNIZ POLIMAR</i>	
<b>VERNIZ COPAL</b> .....	16
<i>BARNIZ COPAL</i>	
<b>VERNIZ PARA ASSOALHO</b> .....	18
<i>BARNIZ PARA PISO</i>	
<b>SELADORA NITRO</b> .....	19
<i>SELLADORA NITRO</i>	
<b>MASSA PARA MADEIRA</b> .....	20
<i>MASILLA PARA MADERA</i>	
<b>AGUARRÁS</b> .....	22
<i>AGUARRÁS</i>	

# MAXISTAIN

STAIN IMPREGNANTE PREMIUM  
STAIN IMPREGNANTE PREMIUM

## BELEZA E PROTEÇÃO PARA MADEIRA BELLEZA Y PROTECCIÓN PARA MADERA

- Repele a água (Hidrorrepelente)  
*Repelente al agua (Hidrofungante)*
- Penetra nos veios da madeira  
*Penetra en las vetas de la madera*
- Mantém a textura e beleza natural da superfície  
*Mantiene la textura y belleza natural de la superficie*
- Não trinca nem descasca  
*No se agrieta ni se pela*
- Fácil aplicação e manutenção  
*Fácil aplicación y mantención*
- Não forma película  
*No forma película*
- Protege contra mofo  
*Protege contra el moho*



O **MAXISTAIN** é um acabamento impregnante para madeira com ação fungicida, filtro solar, hidrorrepelente e de fácil repintura. O produto penetra nos veios da madeira e não forma filme rígido, como nos vernizes.

*El MAXISTAIN es un acabado impregnante para madera con acción fungicida, filtro solar, hidrofungante y de fácil repintura. El Stain penetra en las vetas de la madera y no forma película rígida, como en los barnices.*



- Não forma película;  
*No forma película;*
- Impregnante.  
*Impregnante.*

Aplique o produto nos **6 lados** da madeira.

*Aplique el producto en los **6 lados** de la madera.*



## CORES / COLORES

Transparente <i>Cristal</i> 361.000	Natural UV Gold <i>Natural UV Gold</i> 361.001	Cerejeira <i>Viraro</i> 361.601	Canela <i>Canela</i> 361.602	Mogno Inglês <i>Cedro</i> 361.301	Cedro Transparente <i>Cedro Cristal</i> 361.603	Castanheira <i>Castañera</i> 361.751	Imbuia Transparente <i>Imbuia Cristal</i> 361.750
Imbuia <i>Imbuia</i> 361.752	Ipê Semi Transparente <i>Ipe Semi Cristal</i> 361.303	Ipê <i>Ipe</i> 361.302	Nogueira Semi Transp. <i>Nogal Semi Cristal</i> 361.758	Nogueira <i>Nogal</i> 361.753	Preto <i>Negro</i> 361.851	Branco <i>Blanco</i> 263.100	

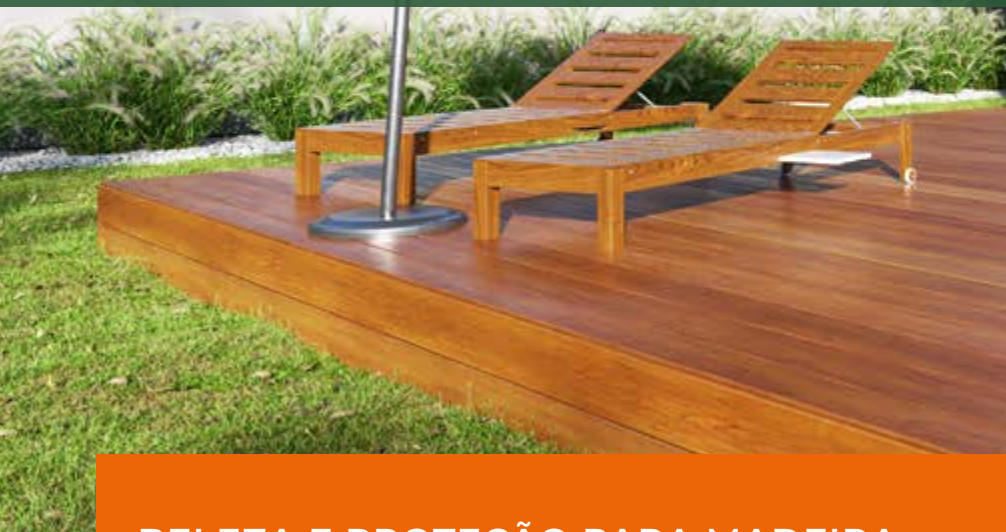
<b>AMBIENTE / AMBIENTE</b>	<b>VERSÃO / VERSIÓN</b>	<b>DILUIÇÃO / DILUCIÓN</b>	<b>EMBALAGEM / ENVASE</b>
Externo / Interno <i>Externo / Interno</i>	Acetinado <i>Satinado</i>	Pronto para uso <i>Listo para uso</i>	900mL, 3,6L e 18L <i>900mL, 3,6L y 18L</i>
<b>EXTERNO / EXTERNO</b>	<b>INTERNO / INTERNO</b>	<b>SECAGEM / SECADO</b>	
3 demãos <i>3 manos</i>	2 demãos <i>2 manos</i>	Entre demãos: 12 h <i>Entre manos: 12 h</i>	Manuseio: 24 h <i>Manipulación: 24 h</i>
<b>INDICAÇÃO / INDICACIÓN</b>		<b>APLICAÇÃO / APLICACIÓN</b>	
Para decks, portões, portas, janelas, beirais, forros, estruturas de telhado, gazebos, varandas, pérgulas, móveis rústicos e de jardim, cercas, guarda-corpos, entre outros.  <i>Para decks, portones, puertas, ventanas, techos, estructuras de tejado, cenadores, balcones, pérgolas, muebles rústicos y de jardín, vallas, barandillas, entre otros.</i>		Trincha (pincel chato) de cerdas macias. <i>Trincha (Brocha plana) de cerdas suaves.</i>	
<b>RENDIMENTO / RENDIMIENTO</b>			
Até 18 m <sup>2</sup> / 0,9 L / demão <i>Hasta 18 m<sup>2</sup>/ 0,9 L / mano</i>	Até 65 m <sup>2</sup> / 3,6 L / demão <i>Hasta 65 m<sup>2</sup>/ 3,6 L / mano</i>	Até 324 m <sup>2</sup> / 18 L / demão <i>Hasta 324 m<sup>2</sup>/ 18 L / mano</i>	Pode variar de acordo com a preparação da superfície, método e técnicas de aplicação, diluição, absorção da madeira e espessura do filme.  <i>Puede variar de acuerdo a la preparación de la superficie, el método y las técnicas de aplicación, la dilución, la absorción de la madera y el espesor de la película.</i>

\*Indicamos que sempre utilize EPis durante a aplicação dos produtos, para garantir a sua segurança. Leia cuidadosamente as instruções presente nos rótulos. As cores representadas neste catálogo são orientativas, podendo sofrer variações de acordo com o dispositivo ou sistema de visualização. Assim como, variação em função do tipo de madeira, tratamento que ela recebe, número de demão aplicada do produto e tipo de aplicação.

\*Indicamos que siempre utilice EPis durante la aplicación de los productos, para garantizar su seguridad. Lea cuidadosamente las instrucciones de los rótulos. Los colores representados en esta carta son orientativos, pueden haber variaciones de acuerdo a la configuración de su pantalla. Así como, variación en función del tipo de madera, tratamiento que ella recibe, número de mano aplicada del producto y tipo de aplicación.

# MAXISTAIN DECK

STAIN IMPREGNANTE PREMIUM  
STAIN IMPREGNANTE PREMIUM



## BELEZA E PROTEÇÃO PARA MADEIRA BELLEZA Y PROTECCIÓN PARA MADERA

- Triplo Filtro Solar  
*Triple Filtro Solar*
- Repele a água (Hidrorrepelente)  
*Repelente al agua (Hidrofungante)*
- Penetra nos veios da madeira  
*Penetra en las vetas de la madera*
- Mantém a textura e beleza natural da superfície  
*Mantiene la textura y belleza natural de la superficie*
- Maior durabilidade  
*Mayor durabilidad*
- Não trinca nem descasca  
*No se agrieta ni se pela*
- Fácil aplicação e manutenção  
*Fácil aplicación y mantenimiento*
- Não forma película  
*No forma película*
- Antiderrapante versão 361.757  
*Antideslizante versión 361.757*
- Protege contra mofo  
*Protege contra el moho*

O **MAXISTAIN DECK** é um acabamento impregnante para madeira com ação fungicida, triplo filtro solar, hidrorrepelente e de fácil repintura. O produto penetra nos veios da madeira e não forma filme rígido, como nos vernizes.

*El MAXISTAIN DECK es un acabado impregnante para madera con acción fungicida, filtro solar, hidrofungante y de fácil repintura. El producto penetra en las vetas de la madera y no forma película rígida, como en los barnices.*



- Não forma película;  
*No forma película;*
- Impregnante.  
*Impregnante.*

Aplique o produto nos **6 lados** da madeira.



*Aplique el producto en los **6 lados** de la madera.*

## CORES / COLORES



Castanho Deck  
Castaño Deck  
361.756



Castanho Deck Antiderrapante  
Castaño Deck Antideslizante  
361.757

### AMBIENTE / AMBIENTE

Externo / Interno  
Externo / Interno

### VERSÃO / VERSIÓN

Acetinado / Antiderrapante  
Satinado / Antideslizante

### DILUIÇÃO / DILUCIÓN

Pronto para uso  
Listo para uso

### EMBALAGEM / ENVASE

900mL, 3,6L e 18L  
900mL, 3,6L y 18L

### EXTERNO / EXTERNO

3 demãos  
3 manos

### INTERNO / INTERNO

2 demãos  
2 manos

### SECAGEM / SECADO

Entre demãos: 12 h  
Entre manos: 12 h

Manuseio: 24 h  
Manipulación: 24 h

Total: 7 dias  
Total: 7 dias

### INDICAÇÃO / INDICACIÓN

Para decks, cercas, portas, janelas, beirais, telhados, estruturas de telhado, gazebos, varandas, pérgolas, móveis rústicos e de jardim, cercas, grades, etc.

*Para decks, verjas, puertas, ventanas, aleros, techos, estructuras de tejados, cenadores, balcones, pérgolas, muebles rústicos y de jardín, vallas, barandillas, etc.*

### APLICAÇÃO / APLICACIÓN

Trincha (pincel chato) de cerdas macias.  
Trincha (Brocha plana) de cerdas suaves.

### RENDIMENTO / RENDIMIENTO

Até 18 m<sup>2</sup>/ 0,9 L / demão  
Hasta 18 m<sup>2</sup>/ 0,9 L / mano

Até 65 m<sup>2</sup>/ 3,6 L / demão  
Hasta 65 m<sup>2</sup>/ 3,6 L / mano

Até 324 m<sup>2</sup>/ 18 L / demão  
Hasta 324 m<sup>2</sup>/ 18 L / mano

Pode variar de acordo com a preparação da superfície, método e técnicas de aplicação, diluição, absorção da madeira e espessura do filme.  
*Puede variar de acuerdo a la preparación de la superficie, el método y las técnicas de aplicación, la dilución, la absorción de la madera y el espesor de la película.*

# MAXISTAIN

STAIN DECORATIVO INCOLOR  
*STAIN DECORATIVO INCOLORO*

## IDEAL PARA FORROS E MADEIRAS DECORATIVAS *IDEAL PARA TECHOS Y MADERAS DECORATIVAS*

- Repele a água (Hidrorrepelente)  
*Repelente al agua (Hidrofungante)*
- Penetra nos veios da madeira  
*Penetra en las vetas de la madera*
- Mantém a textura e beleza natural da superfície  
*Mantiene la textura y belleza natural de la superficie*
- Não trinca nem descasca  
*No se agrieta ni se pela*
- Fácil aplicação e manutenção  
*Fácil aplicación y mantención*
- Não forma película  
*Protege contra el moho*



O **MAXISTAIN DECORATIVO INCOLOR** é um acabamento impregnante para madeira com ação fungicida, filtro solar, hidrorrepelente e de fácil repintura. O produto penetra nos veios da madeira e não forma filme rígido, como nos vernizes. É indicado para madeiras de interiores.

*El MAXISTAIN DECORATIVO INCOLORO es un acabado impregnante para madera con acción fungicida, filtro solar, hidrofungante y de fácil repintura. El producto penetra en las vetas de la madera y no forma película rígida, como en los barnices. Es indicado para maderas de interiores.*



- Não forma película;  
*No forma película;*
- Impregnante.  
*Impregnante.*

Aplique o produto nos **6 lados** da madeira.

*Aplique el producto en los **6 lados** de la madera.*





## CORES / COLORES



Incolor UV Glass  
Incoloro UV Glass  
361.005

<b>AMBIENTE / AMBIENTE</b>		<b>VERSÃO / VERSIÓN</b>		<b>EMBALAGEM / ENVASE</b>	
Interno <i>Interno</i>		Acetinado <i>Satinado</i>		900mL, 3,6L e 18L <i>900mL, 3,6L y 18L</i>	
<b>DILUIÇÃO / DILUCIÓN</b>		<b>INTERNO / INTERNO</b>		<b>SECAGEM / SECADO</b>	
Pronto para uso <i>Listo para uso</i>		3 demãos <i>3 manos</i>		Entre demãos: 12 h <i>Entre manos: 12 h</i>	Manuseio: 24 h <i>Manipulación: 24 h</i>
<b>INDICAÇÃO / INDICACIÓN</b>		<b>APLICAÇÃO / APLICACIÓN</b>			
Para forros, móveis rústicos, entre outros, que não tenha exposição externa. <i>Para revestimientos, muebles rústicos y otros que no tengan exposición exterior.</i>		Trincha (pincel chato) de cerdas macias. <i>Trincha (Brocha plana) de cerdas suaves.</i>			
<b>RENDIMENTO / RENDIMIENTO</b>					
Até 18 m <sup>2</sup> / 0,9 L / demão <i>Hasta 18 m<sup>2</sup>/ 0,9 L / mano</i>	Até 65 m <sup>2</sup> / 3,6 L / demão <i>Hasta 65 m<sup>2</sup>/ 3,6 L / mano</i>	Até 324 m <sup>2</sup> / 18 L / demão <i>Hasta 324 m<sup>2</sup>/ 18 L / mano</i>	Pode variar de acordo com a preparação da superfície, método e técnicas de aplicação, diluição, absorção da madeira e espessura do filme.  <i>Puede variar de acuerdo a la preparación de la superficie, el método y las técnicas de aplicación, la dilución, la absorción de la madera y el espesor de la película.</i>		

# VERNIZ DUPLO

## BARNIZ DOBLE

DUPLO FILTRO SOLAR  
DOBLE FILTRO SOLAR

### BRILHO E PROTEÇÃO PARA A MADEIRA BRILLO Y PROTECCIÓN PARA LA MADERA

- Enobrece e revitaliza a madeira  
*Ennoblecce y revitaliza la madera*
- Realça e protege a madeira  
*Destaca y protege la madera*
- Tinge e renova  
*Tiñe y renueva*
- Alto Rendimento  
*Alto Rendimiento*
- Duplo Filtro Solar  
*Doble Filtro Solar*
- Impermeabiliza  
*Impermeabiliza*
- Alta durabilidade  
*Alta durabilidad*



O **VERNIZ DUPLO** é um verniz alquídico uretanizado de alto brilho com duplo filtro solar. Sua excelente resistência, protege a madeira do intemperismo. Indicado para madeira em interiores e exteriores.

*El BARNIZ DOBLE es un barniz alquídico uretanizado de alto brillo con filtro solar. Su excelente resistencia, protege la madera de la interperie. Indicado para madera de interiores y exteriores.*



- Forma película:  
Preenche os veios da madeira

*Forma película:  
rellena las vetas de la madera.*

Aplique o produto nos **6 lados** da madeira.



*Aplicar el producto en los **6 lados** de la madera.*

## CORES / COLORES

**FARBEN**



Natural Brillhante  
Natural Brillante  
341.010

AMBIENTE / AMBIENTE	VERSÃO / VERSIÓN	DILUENTE / DILUYENTE	EMBALAGEM / ENVASE
Externo / Interno Externo / Interno	Brilhante Brillante	351.100 - Aguarrás 351.100 - Aguarrás	900mL, 3,6L e 18L 900mL, 3,6L y 18L
EXTERNO / EXTERNO	INTERNO / INTERNO	SECAGEM / SECADO	
3 demãos 3 manos	2 demãos 2 manos	Toque: 8 h Tacto: 8 h	Entre demãos: 8 a 12 h Entre manos: 8 a 12 h
		Manuseio: 16 h Manipulación: 16 h	Total: 24h Total: 24h

## INDICAÇÃO / INDICACIÓN

Indicado para acabamentos de portas, portões, janelas, beirais, forros, lambris, casas de madeira, móveis para piscina e jardins, e madeiras decorativas em geral, tanto para exteriores quanto para interiores, oferecendo maior proteção contra sol e chuva.  
*Indicado para acabados de puertas, portones, ventanas, aleros, techos, revestimientos de madera, casas de madera, muebles para piscina y jardín, y maderas decorativas en general, para exteriores y interiores, ofreciendo mayor protección contra sol y lluvia.*

## APLICAÇÃO / APLICACIÓN

Trincha (pincel chato) de cerdas macias, rolo ou pistola.  <i>Brocha (brocha plana) de cerdas suaves, rodillo o pistola.</i>	Diluição Pincel - 15% Diluição Rodo - 15% Diluição Pistola - 25%  <i>Dilución Pincel - 15% Dilución Rodillo - 15% Dilución Pistola - 25%</i>	A primeira demão deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de 25% Demão subsequentes deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de 10% Aplicar 3 demãos (mínimo 70m) com leve lixamento após a primeira demão; demãos seguintes sem lixamento.  <i>La primera mano debe ser aplicada con rodillo, pincel o trincha, pistola: Dilución de 25% Mano subsequentes deve ser aplicada con rodillo, pincel o trincha, pistola: Dilución de 10% Aplicar 3 manos (mínimo 70m) con leve lijado despues de la primera mano; manos siguientes sin lijado.</i>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## RENDIMENTO / RENDIMIENTO

Até 11 m <sup>2</sup> / 0,9 L / demão Hasta 11 m <sup>2</sup> / 0,9 L / mano	Até 40 m <sup>2</sup> / 3,6 L / demão Hasta 40 m <sup>2</sup> / 3,6 L / mano	Até 198 m <sup>2</sup> / 18 L / demão Hasta 198 m <sup>2</sup> / 18 L / mano	Pode variar de acordo com a preparação da superfície, método e técnicas de aplicação, diluição, absorção da madeira e espessura do filme. Para aplicação com pistola, considerar uma perda de até 30%.  <i>Puede variar de acuerdo a la preparación de la superficie, método y técnicas de aplicación, dilución, absorción de la madera y espesura de la película. Para aplicación con pistola, considere una pérdida de hasta 30%.</i>
---------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

\*Indicamos que sempre utilize EPIS durante a aplicação dos produtos, para garantir a sua segurança. Leia cuidadosamente as instruções presente nos rótulos. As cores representadas neste catálogo são orientativas, podendo sofrer variações de acordo com o dispositivo ou sistema de visualização. Assim como, variação em função do tipo de madeira, tratamento que ela recebe, número de demão aplicada do produto e tipo de aplicação.

\*Indicamos que siempre utilice EPIS durante la aplicación de los productos, para garantizar su seguridad. Lea cuidadosamente las instrucciones de los rótulos. Los colores representados en esta carta son orientativos, pueden haber variaciones de acuerdo a la configuración de su pantalla. Así como, variación en función del tipo de madera, tratamiento que ella recibe, número de mano aplicada del producto y tipo de aplicación.

# VERNIZ SOLAR PLUS

## BARNIZ SOLAR PLUS

TRIPLO FILTRO SOLAR  
TRIPLE FILTRO SOLAR



### RESISTÊNCIA, BRILHO E PROTEÇÃO PARA A MADEIRA

#### RESISTENCIA, BRILLO Y PROTECCIÓN PARA LA MADERA

- Enobrece e revitaliza a madeira  
*Ennoblecce y revitaliza la madera*
- Realça e protege a madeira  
*Destaca y protege la madera*
- Tingue e renova  
*Tiñe y renueva*
- Alto Rendimento  
*Alto Rendimiento*
- Triplo Filtro Solar  
*Triple Filtro Solar*
- Impermeabiliza  
*Impermeabiliza*
- Alta durabilidade  
*Alta durabilidad*

O **VERNIZ SOLAR PLUS** é um verniz alquídico uretanizado de alto brilho ou acetinado com triplo filtro solar. Sua excelente resistência, protege a madeira do intemperismo. Indicado para madeira em interiores e exteriores.

*El BARNIZ SOLAR PLUS es un barniz alquídico uretanizado de alto brillo o satinado con filtro solar. Su excelente resistencia, protege la madera de la interperie. Indicado para maderas de interiores y exteriores.*



- Forma película:  
Preenche os veios da madeira

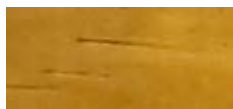
*Forma película:  
rellena las vetas de la madera.*

Aplique o produto nos **6 lados** da madeira.



*Aplicar el producto en los **6 lados** de la madera.*

## CORES / COLORES



Natural Acetinado  
Natural Satinado  
341.005



Natural Brillhante  
Natural Brillante  
341.015

### AMBIENTE / AMBIENTE

Externo / Interno  
Externo / Interno

### VERSÃO / VERSIÓN

Acetinado / Brillhante  
Satinado / Brillante

### DILUENTE / DILUYENTE

351.100 - Aguarrás  
351.100 - Aguarrás

### EMBALAGEM / ENVASE

900mL, 3,6L e 18L  
900mL, 3,6L y 18L

### EXTERNO / EXTERNO

3 demãos  
3 manos

### INTERNO / INTERNO

2 demãos  
2 manos

### SECAGEM / SECADO

Toque: 2 h  
Tacto: 2 h

Entre demãos: 12 h  
Entre manos: 12 h

Manuseio: 24 h  
Manipulación: 24 h

Total: 7 dias  
Total: 7 días

## INDICAÇÃO / INDICACIÓN

Indicado para acabamentos de portas, portões, janelas, beirais, forros, lambris, casas de madeira, móveis para piscina e jardins, e madeiras decorativas em geral, tanto para exteriores quanto para interiores, oferecendo maior proteção contra sol e chuva.

*Indicado para acabados de puertas, portones, ventanas, aleros, techos, revestimientos de madera, casas de madera, muebles para piscina y jardín, y maderas decorativas en general, para exteriores y interiores, ofreciendo mayor protección contra sol y lluvia.*

## APLICAÇÃO / APLICACIÓN

Trincha (pincel chato) de cerdas macias, rolo ou pistola.

*Brocha (brocha plana) de cerdas suaves, rodillo o pistola.*

Diluição Pincel - 15%  
Diluição Rodo - 15%  
Diluição Pistola - 25%

*Dilución Pincel - 15%  
Dilución Rodillo - 15%  
Dilución Pistola - 25%*

A primeira demão deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de 20% (não aplicar sem diluição). Demão subsequentes deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de até 15%. Aplicar 3 demãos (mínimo 70m) com leve lixamento após a primeira demão; demãos seguintes sem lixamento.

*La primera mano debe ser aplicada con rodillo, brocha o pistola: Dilución de 20% (no aplicar sin dilución). Mano subsequentes deben ser aplicadas con rodillo, brocha o trincha, pistola: Dilución de Hasta 15%. Aplicar 3 manos (mínimo 70m) con leve lijado despues de la primera mano; manos siguientes sin lijado.*

## RENDIMENTO / RENDIMIENTO

Até 11 m<sup>2</sup>/ 0,9 L / demão  
Hasta 11 m<sup>2</sup>/ 0,9 L / mano

Até 40 m<sup>2</sup>/ 3,6 L / demão  
Hasta 40 m<sup>2</sup>/ 3,6 L / mano

Até 198 m<sup>2</sup>/ 18 L / demão  
Hasta 198 m<sup>2</sup>/ 18 L / mano

Pode variar de acordo com a preparação da superfície, método e técnicas de aplicação, diluição, absorção da madeira e espessura do filme. Para aplicação com pistola, considerar uma perda de até 30%.

*Puede variar de acuerdo a la preparación de la superficie, método y técnicas de aplicación, dilución, absorción de la madera y espesura de la película. Para aplicación con pistola, considere una pérdida de hasta 30%.*

\*Indicamos que sempre utilize EPIs durante a aplicação dos produtos, para garantir a sua segurança. Leia cuidadosamente as instruções presente nos rótulos. As cores representadas neste catálogo são orientativas, podendo sofrer variações de acordo com o dispositivo ou sistema de visualização. Assim como, variação em função do tipo de madeira, tratamento que ela recebe, número de demão aplicada do produto e tipo de aplicação.

\*Indicamos que siempre utilice EPIs durante la aplicación de los productos, para garantizar su seguridad. Lea cuidadosamente las instrucciones de los rótulos. Los colores representados en esta carta son orientativos, pueden haber variaciones de acuerdo a la configuración de su pantalla. Así como, variación en función del tipo de madera, tratamiento que ella recibe, número de mano aplicada del producto y tipo de aplicación.

# POLIMAR

VERNIZ MARÍTIMO PREMIUM  
BARNIZ MARÍTIMO PREMIUM

## RENOVA O BRILHO E PROTEGE A MADEIRA *RENUEVA EL BRILLO Y PROTEGE LA MADERA*

- Realça e protege a madeira  
*Realza y protege la madera*
- Tingi e renova  
*Tiñe y renueva*
- Alto Rendimento  
*Excelente Rendimiento*
- Com Filtro Solar  
*Con Filtro Solar*
- Impermeabiliza  
*Impermeabiliza*



O **POLIMAR** é um verniz marítimo alquídico uretanizado de alto brilho com filtro solar, com boa resistência ao intemperismo, indicado para acabamentos de portas, janelas, lambris e madeiras decorativas em geral, tanto exteriores quanto em interiores, oferecendo maior proteção contra sol e chuva.

*El POLIMAR es un barniz marítimo alquídico uretanizado de alto brillo con filtro solar, con buena resistencia al intemperismo, indicado para acabados de puertas, ventanas y maderas decorativas en general, para exteriores y interiores, ofreciendo mayor protección contra el sol y lluvia.*



- Forma película:  
Preenche os veios da madeira

*Forma película:  
rellena las vetas de  
la madera.*

Aplique o produto nos **6 lados** da madeira.



*Aplique el producto en los **6 lados** de la madera.*

## CORES / COLORES

Acetinado Satinado 341.031	Brilhante Brillante 341.030	Cerejeira Viraro 341.034	Canela Acetinado Canela Satinado 341.037	Mogno Mogno 341.032	Imbuia Imbuia 341.033	Nogueira Nogal 341.035	Tabaco Tabaco 341.036

AMBIENTE / AMBIENTE	VERSÃO / VERSIÓN	DILUENTE / DILUYENTE	EMBALAGEM / ENVASE
Externo / Interno Externo / Interno	Acetinado / Brilhante Satinado / Brillante	351.100 - Aguarrás 351.100 - Aguarrás	900mL, 3,6L e 18L 900mL, 3,6L y 18L

EXTERNO / EXTERNO	INTERNO / INTERNO	SECAGEM / SECADO	
3 demãos 3 manos	2 demãos 2 manos	Toque: 4 h Tacto: 4 h	Entre demãos: 7 h Entre manos: 7 h
		Manuseio: 6 h Manipulación: 6h	Total: 12 h Total: 12 h

## INDICAÇÃO / INDICACIÓN

Indicado para portas, portões, janelas, varandas, beirais, forros, lambris e madeiras decorativas em geral. Não é indicado para pisos.  
Indicado para Puertas, portones, ventanas, varandas, beirais, techos y maderas decorativas en general. No es indicado para pisos.

## APLICAÇÃO / APLICACIÓN

Trincha (pincel chato) de cerdas macias, rolo ou pistola.  Brocha (brocha plana) de cerdas suaves, rodillo o pistola.	Diluição Pincel - 15% Diluição Rodo - 15% Diluição Pistola - 25%  Dilución Pincel - 15% Dilución Rodillo - 15% Dilución Pistola - 25%	A primeira demão deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de 25% Demão subsequentes deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de 10% Aplicar 3 demãos (mínimo 70m) com leve lixamento após a primeira demão; demãos seguintes sem lixamento.  La primera mano debe ser aplicada con rodillo, pincel o trincha, pistola: Dilución de 25% Mano subsequentes deve ser aplicada con rodillo, pincel o trincha, pistola: Dilución de 10% Aplicar 3 manos (mínimo 70m) con leve lijado despues de la primera mano; manos siguientes sin lijado.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## RENDIMENTO / RENDIMIENTO

Até 15 m <sup>2</sup> / 0,9 L / demão Hasta 15 m <sup>2</sup> / 0,9 L / manos	Até 54 m <sup>2</sup> / 3,6 L / demão Hasta 54 m <sup>2</sup> / 3,6 L / manos	Até 270 m <sup>2</sup> / 18 L / demão Hasta 270 m <sup>2</sup> / 18 L / manos	Pode variar de acordo com a preparação da superfície, método e técnicas de aplicação, diluição, absorção da madeira e espessura do filme. Para aplicação com pistola, considerar uma perda de até 30%.  Puede variar de acuerdo a la preparación de la superficie, método y técnicas de aplicación, dilución, absorción de la madera y espesura de la película. Para aplicación con pistola, considere una pérdida de Hasta 30%.
----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# COPAL

VERNIZ  
BARNIZ

## VALORIZA OS VEIOS E A COR DA MADEIRA

*VALORA LAS VETAS Y EL COLOR DE LA MADERA*

- Ideal para o interior da casa  
*Ideal para interior de casa*
- Proteção e beleza  
*Protección y belleza*
- Secagem rápida  
*Secado rápido*
- Alto brilho  
*Alto brillo*
- Realça os veio da madeira  
*Realza los venos de la madeira*

O **COPAL** é um verniz á base de resinas alquídicas, protege e realça a superfície da madeira. É indicado para o revestimento de superfícies internas. O verniz copal Farben possui boa durabilidade, grande poder de penetração, fácil aplicação e ótimo rendimento, além de um excelente acabamento brilhante. Seu acabamento valoriza os veios e a cor natural da madeira sem alterar sua cor original.

*El COPAL es un barniz a base de resinas alquidicas, protege y realza la superficie de la madera. Es indicado para el revestimiento de superficies internas. El barniz copal Farben tiene buena durabilidad, gran poder de penetración, facil aplicación y óptimo desempeño, ademas de un excelente acabado brillante. Su acabado valora los venos y el color natural de la madera sin alterar el color original.*



VERNIZ

- Forma película:  
Preenche os veios da madeira

*Forma película:  
rellena las vetas de la madera.*

Aplique o produto nos **6 lados** da madeira.



*Aplique el producto en los **6 lados** de la madera.*



## CORES / COLORES



Verniz Copal  
Barniz Copal  
341.020

<b>AMBIENTE / AMBIENTE</b>	<b>VERSÃO / VERSIÓN</b>	<b>EMBALAGEM / ENVASE</b>		
Interno <i>Interno</i>	Brilhante <i>Brillante</i>	900mL, 3,6L e 18L <i>900mL, 3,6L y 18L</i>		
<b>DILUENTE / DILUYENTE</b>	<b>INTERNO / INTERNO</b>	<b>SECAGEM / SECADO</b>		
351.100 - Aguarrás <i>351.100 - Aguarrás</i>	2 a 3 demãos <i>2 a 3 manos</i>	Toque: 4 h <i>Tacto: 4 h</i>	Entre demãos: 4 a 6h <i>Entre manos: 4 á 6 h</i>	Total: 12 h <i>Total: 12h</i>

## INDICAÇÃO / INDICACIÓN

*Indicado para proteção de superfícies de madeira não resinosas em ambientes internos (sem exposição a clima/áreas externas). Utilize em ambientes internos secos e em objetos que não estejam expostos ao sol e à chuva.*

*Indicado para proteccón de superfícies de madera no resinosas en ambientes internos (sin exposición a la interperie / áreas externas). Utilizar en ambientes internos y secos y en objetos que no estean expuestos al sol y lluvia.*

## APLICAÇÃO / APLICACIÓN

Trincha (pincel chato) de cerdas macias, rolo ou pistola.  <i>Brocha (brocha plana) de cerdas suaves, rodillo o pistola.</i>	Diluição Pincel - 15% Diluição Rodo - 15% Diluição Pistola - 25%  <i>Dilución Pincel - 15% Dilución Rodillo - 15% Dilución Pistola- 25%</i>	A primeira demão deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de 25% Demão subsequentes deve ser aplicada com rolo, pincel ou trincha, pistola: Diluição de 10% Aplicar 3 demãos (mínimo 70m) com leve lixamento após a primeira demão; demãos seguintes sem lixamento.  <i>La primera mano deve ser aplicada con rodillo, pincel o trincha, pistola: Dilución de 25% Mano subsequentes deve ser aplicada con rodillo, pincel o trincha, pistola: Dilución de 10% Aplicar 3 manos (mínimo 70m) con leve lijado despues de la primera mano; manos siguientes sin lijado.</i>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# VERNIZ PARA ASSOALHO

## BARNIZ PARA PISO

346.085

<b>AMBIENTE / AMBIENTE</b>	<b>VERSÃO / VERSIÓN</b>	<b>COR / COLORES</b>	<b>EMBALAGEM / ENVASE</b>
Externo / Interno <i>Externo / Interno</i>	Brilhante <i>Brillante</i>	Incolor <i>Incoloro</i>	900mL, 3,6L e 18L <i>900mL, 3,6L y 18L</i>
<b>DILUENTE / DILUYENTE</b>	<b>INTERNO / INTERNO</b>	<b>SECAGEM / SECADO</b>	
558.000 - Thinner 8000 <i>558.000 - Thinner 8000</i>	2 a 3 demãos <i>2 a 3 manos</i>	Toque: 4 h <i>Tacto: 4 h</i>	Entre demãos: 16 h <i>Entre manos: 16 h</i>
<b>INDICAÇÃO / INDICACIÓN</b>	<b>APLICAÇÃO / APLICACIÓN</b>		
Pisos de madeira, tábuas corridas e parquet, pisos de pedra e pisos de concreto. Indicado para ambientes internos e externos. <i>Pisos de madera, tableros y parquet, pisos de piedra y pisos de concreto. Indicado para ambientes internos e externos.</i>	Trincha (pincel chato) de cerdas macias, rolo ou pistola.  <i>Brocha (brocha plana) de cerdas suaves, rodillo o pistola.</i>	Diluição Pincel - 15% Diluição Rodo - 15% Diluição Pistola - 25%  <i>Dilución Pincel - 15% Dilución Rodillo - 15% Dilución Pistola - 25%</i>	Thinner 8000: Catalisador: 573.009 Relação de mistura: 2x1 Diluição: 10 a 15%  <i>Thinner 8000: Catalizador: 573.009 Relación de mezcla: 2x1 Dilución: 10 a 15%</i>
<b>RENDIMENTO / RENDIMIENTO</b>			
Até 6 m <sup>2</sup> / 0,9 L / demão <i>Hasta 6 m<sup>2</sup>/ 0,9 L / mano</i>	Até 21,6 m <sup>2</sup> / 3,6 L / demão <i>Hasta 21,6 m<sup>2</sup>/ 3,6 L / mano</i>	Até 108 m <sup>2</sup> / 18 L / demão <i>Hasta 108 m<sup>2</sup>/ 18 L / mano</i>	Pode variar de acordo com a preparação da superfície, método e técnicas de aplicação, diluição, absorção da madeira e espessura do filme. Para aplicação com pistola, considerar uma perda de até 30%.  <i>Puede variar de acuerdo a la preparación de la superficie, método y técnicas de aplicación, dilución, absorción de la madera y espesura de la película. Para aplicación con pistola, considere una pérdida de hasta 30%.</i>

- Alto brilho  
*Alto brillo*
- Enobrece e revitaliza a madeira  
*Ennoblecce y revitaliza la madera*
- Realça e protege a madeira  
*Destaca y protege la madera*
- Protege e Impermeabiliza  
*Protege y Impermeabiliza*
- Acabamento vitrificado  
*Acabado vitrificado*
- Ótimo alastramento e rendimento  
*Óptima distribución y rendimiento*

O **VERNIZ PARA ASSOALHO** é um verniz poliéster. Sua fórmula de alta qualidade sela, protege, proporciona excelente aparência vitrificada, realça a beleza natural da madeira e proporciona um acabamento muito mais belo e sofisticado.

*El BARNIZ PARA PISO es un barniz poliéster. Su fórmula de alta calidad sella, protege, brinda excelente apariencia vitrificada, realza la belleza natural de la madera y proporciona un acabado mucho mas bello y sofisticado.*

\*Imagens meramente ilustrativas para material digital. | \*Imágenes con fines ilustrativos únicamente para material digital.

# SELADORA NITRO

## SELLADORA NITRO

**322.005**

<b>AMBIENTE / AMBIENTE</b>	<b>VERSÃO / VERSIÓN</b>	<b>COR / COLORES</b>	<b>EMBALAGEM / ENVASE</b>	
Interno <i>Interno</i>	Semibrilhante <i>Semibrillante</i>	Incolor <i>Incoloro</i>	900mL, 3,6L e 18L <i>900mL, 3,6L y 18L</i>	
<b>DILUENTE / DILUYENTE</b>	<b>INTERNO / INTERNO</b>	<b>SECAGEM / SECADO</b>		
557.000 - Thinner 7000 <i>557.000 - Thinner 7000</i>	2 a 3 demãos <i>2 a 3 manos</i>	Toque: 30 min <i>Tacto: 30 min</i>	Entre demãos: 1 a 2 h <i>Entre manos: 1 a 2 h</i>	Manuseio: 2 h <i>Manipulación: 2 h</i> Total: 24 h <i>Total: 24 h</i>
<b>DILUIÇÃO / DILUCIÓN</b>	<b>INDICAÇÃO / INDICACIÓN</b>		<b>APLICAÇÃO / APLICACIÓN</b>	
50 - 60% <i>50 - 60%</i>	Indicado para a aplicação em qualquer tipo de madeira para interiores, que não tenham contato com o sol, quando se deseja fundo e acabamento em um só produto. <i>Indicado para la aplicación en cualquier tipo de madera para interiores, que no tengan contacto con el sol, cuando si desea fondo y acabado en un solo producto.</i>		Boneca, Pistola ou Trincha. <i>Muñeca, Pistola o Trincha.</i>	
<b>RENDIMENTO / RENDIMIENTO</b>				
Até 12 m <sup>2</sup> / 0,9 L / demão <i>Hasta 12 m<sup>2</sup>/0,9 L / mano</i>	Até 43,2 m <sup>2</sup> / 3,6 L / demão <i>Hasta 43,2 m<sup>2</sup>/3,6 L / mano</i>		Até 216 m <sup>2</sup> / 18 L / demão <i>Hasta 216 m<sup>2</sup>/18 L / mano</i>	

- Secagem rápida  
*Secado rápido*
- Fácil lixamento  
*Fácil lijado*
- Ótimo poder de enchimento  
*Ótimo poder de relleno*
- Boa transparência  
*Buena transparencia*
- Facilidade de aplicação  
*De fácil aplicación*

O **SELADOR NITRO** é de fácil aplicação, secagem rápida e de fácil lixamento.

*El SELLADOR NITRO es de fácil aplicación, secado rápida y de fácil lijado.*

# MASSA PARA MADEIRA

## MASILLA PARA MADERA



### IDEAL PARA CORRIGIR IMPERFEIÇÕES

#### IDEAL PARA CORREGIR IMPERFECCIONES

- Alto poder de enchimento  
*Alto poder de relleno*
- Fácil lixamento  
*Fácil lijado*
- Pronto para uso  
*Listo para uso*
- Baixo odor  
*Bajo olor*
- Reparos em madeiras com rachaduras ou fissuras  
*Reparaciones de madera con grietas o fisuras*
- Cores variadas  
*Colores diversos*
- Secagem rápida  
*Secado rápido*

A **MASSA PARA MADEIRA** é ideal para corrigir imperfeições, podendo ser utilizada em interiores e exteriores. É de fácil aplicação, tem baixíssimo odor e secagem rápida.

*La MASILLA PARA MADERA es ideal para corregir imperfecciones, se puede utilizar en interiores y exteriores. Es de fácil aplicación, tiene poco olor y secado rápido.*

Aplique o produto nas **rachaduras** ou **fissuras** da madeira.

*Aplicar el producto en las **grietas** o **fisuras** de la madera.*



## CORES / COLORES



Massa Branca  
Masilla Blanca  
206.000



Massa Marfim  
Masilla Marfil  
206.600



Massa Mogno  
Masilla Mogno  
206.301



Massa Eucalipto  
Masilla Eucalipto  
206.305



Massa Ipê  
Masilla Ipê  
206.763



Massa Castanha  
Masilla Castaña  
206.761



Massa Imbuia  
Masilla Imbuia  
206.760



Massa Sucupira  
Masilla Sucupira  
206.762



Massa Cerejeira  
Masilla Viraro  
206.560

## AMBIENTE / AMBIENTE

Externo / Interno  
Externo / Interno

## VERSÃO / VERSIÓN

Fosco  
Mate

## DILUIÇÃO / DILUCIÓN

Pronto para uso  
Listo para uso

## EMBALAGEM / ENVASE

900mL, 3,6L e 18L  
900mL, 3,6L y 18L

## PREPARO DO SUBSTRATO / PREPARO DEL SUBSTRATO

Qualquer superfície a ser pintada deve estar limpa, seca, lixada, sem poeira, livre de gordura ou graxa.

*Cualquier superficie a ser pintada debe estar limpia, seca, lijada, sin polvo, libre de grasa.*

## SECAGEM / SECADO

Camadas finas: até 3 h  
Capas finas: hasta 3 h

Camadas grossas: após 24 h  
Capas gruesas: después 24 h

## INDICAÇÃO / INDICACIÓN

Indicado para reparo de superfície de madeira e reparo em: assoalho, madeira maciça, madeira laminada e MDF.

*Indicado para reparo de superficie de madera y reparo en: piso, madera maciza, madera laminada y MDF.*

## APLICAÇÃO / APLICACIÓN

Espátula ou desempenadeira de aço.  
Espátula o desempenadeira de acero.

## RENDIMENTO / RENDIMIENTO

1 kg de massa calafeta cerca de 100 m de junta de 2x2 mm.  
1 kg de masilla calafeta alrededor de 100 m de junta de 2x2 mm.

# AGUARRÁS

## AGUARRÁS

351.100



O **AGUARRÁS** é um solvente de ampla utilização na pintura imobiliária para diluição e limpeza.

*El AGUARRÁS es un solvente de amplia utilización en la pintura inmobiliaria para dilución y limpieza.*

### DILUIÇÃO / DILUCIÓN

Pronto para uso  
*Listo para uso*

### EMBALAGEM / ENVASE

900mL, 3,6L e 18L  
*900mL, 3,6L y 18L*

### INDICAÇÃO / INDICACIÓN

Indicado para diluição de vernizes, esmaltes sintéticos imobiliários, tinta á óleo, limpeza de pincéis, trinchas e ferramentas para pintura.  
*Indicado para dilución de barnices, esmaltes sintéticos inmobiliários, pintura al aceite, limpieza de brochas, pinceles y herramientas para pintura.*

**FARBEN**



[WWW.FARBEN.COM.BR](http://WWW.FARBEN.COM.BR)

[@tintasfarben](https://www.instagram.com/tintasfarben)

